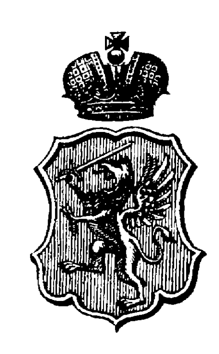
ЛИФЛЯНДСКІЯ
ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.
Годъ XX.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю: по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ.
Цѣна за годовое изданіе 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ 5 руб.
Съ доставкою на домъ 4 руб.
Подписка принимается въ Редакціи сихъ Вѣдомостей въ замкѣ.

Erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch und Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post 5 Rbl.
Mit Uebersendung ins Haus 4 Rbl.
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 до 12 часовъ утра и отъ 2 до 7 час. по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ 6 коп.
за строку въ два столбца 12 коп.

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, Vormittags von 7 bis 12 und Nachmittags von 2 bis 7 Uhr entgegengenommen.
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile 6 Kop.
für die doppelte Zeile 12 Kop.

Livländische Gouvernements-Zeitung.
XX. Jahrgang.

№ 76. Середа 5. Іюля. — Mittwoch, 5. Juli 1872.

Оффиціальная Часть.
Officieller Theil.

Мѣстный Отдѣлъ. Locale Abtheilung.

О перемѣнѣ по службѣ.
Dienst-Veränderungen.

Журнальнымъ постановленіемъ отъ 23. Іюня сего года помощникъ квартальнаго надзирателя Рижской городской полиціи коллежскій секретарь Германъ Ясковскій назначенъ квартальнымъ надзирателемъ и отставной квартальный надзиратель титулярный совѣтникъ Фердинандъ Гаазе опредѣленъ помощникомъ квартальнаго надзирателя Рижской городской полиціи. № 2708.

Mittelst Journalverfügung der Livländischen Gouvernements-Regierung vom 23. Juni c. ist der Quartalofficiersgehilfe der Rigaschen Polizei, Collegien-Secretair Herrmann Jaskowsky zum Quartalofficier ernannt und der verabschiedete Quartalofficier Tit.-Rath Ferdinand Haase als Quartalofficiersgehilfe derselben Polizei angestellt worden. Nr. 2708.

Объявленія Лифляндскаго Губернскаго Начальства.
Bekanntmachungen der Livländischen Gouvernements-Obrigkeit.

Лифляндскимъ Губернскимъ Управленіемъ симъ объявляется для всеобщаго свѣдѣнія и руководства утвержденная 2. Іюня с. г. г. Товарищемъ Министра Внутреннихъ Дѣлъ такса денежнаго сбора за проѣздъ по мосту чрезъ р. Седде, въ имѣніи Альтъ-Каркель:

	Сборъ въ копѣйк.
1. Съ лошади въ упряжи: въ каретахъ, колясахъ, бричкахъ, дрожкахъ и другихъ экипажахъ	3
2. Съ лошади верховой и въ упряжи: въ повозкѣ или телѣгѣ	
съ кладью обыкновенною	2
съ громоздкими машинами	10
безъ клади	1
3. Съ лошади безъ упряжи, съ коровы, быка и всякаго крупнаго скота, исключая прогоняемыхъ ежедневно на пастбищныя мѣста	1½
4. Съ мелкаго скота, какъ то: овецъ, телятъ и проч., исключая прогоняемыхъ ежедневно на пастбищныя мѣста и перевозимыхъ на повозкахъ.	½

Сбора не полагается:
1. Съ пѣшихъ людей, проходящихъ чрезъ мостъ.
2. Со всѣхъ казенныхъ транспортовъ, курьеровъ, почтъ и эстафетъ.
3. Съ лошадей, на коихъ ѣдутъ служащіе люди и съ экипажей ихъ, перевозимыхъ съ лошадьми.
4. Съ принадлежащихъ не служащимъ людямъ экипажей, телѣгъ и повозокъ перевозимыхъ съ лошадьми, съ людей партикулярныхъ, помѣщающихся въ экипажахъ, телѣгахъ и повозкахъ, а также ѣдущихъ верхомъ и съ товаровъ находящихся въ повозкахъ и телѣгахъ перевозимыхъ съ лошадьми.

Примѣчаніе I. Гдѣ промышленники найдутъ удобнѣе перегонять скотъ вплавь, минуя устроенный мостъ, тамъ сего имъ не воспрещать; съ другой же стороны не могутъ они ни подъ какимъ видомъ быть принуждаемы къ перегону скота вплавь, когда имъ сіе покажется опаснымъ или не возможнымъ.

Примѣчаніе II. За вымогательство съ проѣзжающихъ излишней противъ опредѣленной по таксѣ платы, содержатели перевозовъ подвергаются денежнымъ штрафамъ и наказанію опредѣленнымъ 1497 ст. улож. о наказаніяхъ. № 1619.

Von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung wird die am 2. Juni c. von dem Herrn Gefährten des Ministers des Innern bestätigte Taxe des Zolls für die Benutzung der in den Grenzen des Gutes Alt-Karkell belegenen, über den Seddefluß führenden Brücke desmittelst zur allgemeinen Wissenschaft und Nachachtung veröffentlicht:

	Steuer in Kopeken.
1. Für ein Pferd im Anspann vor einer Kutsche, Kalesche, Britschke, Droschke und vor anderen Equipagen	3
2. Für ein Reitpferd und für ein Pferd im Anspann vor einem Fuhrwagen oder einer Telege:	
gewöhnlich beladen	2
mit schweren Maschinen beladen	10
unbeladen	1
3. Für ein Pferd ohne Anspann, eine Kuh, einen Ochsen und jedes große Vieh, mit Ausnahme desjenigen, das täglich auf die Weide getrieben wird	1½
4. Für kleines Vieh, als: Schafe, Kälber und dergl. mit Ausnahme desjenigen, das täglich auf die Weide getrieben und das auf Fuhrwagen geführt wird	½

Der Zoll wird nicht erhoben:
1. Von Fußgängern, die die Brücke passiren.
2. Von allen Krons-Transporten, Couriren, Posten und Estafetten,
3. Von Pferden, auf welchen im Dienste stehende Personen reiten und von ihren Equipagen, die mit Pferden hinübergeführt werden.
4. Von Equipagen, Teleggen und Fuhrwagen, die nicht im Dienste stehenden Personen gehören und mit Pferden hinübergeführt werden, von Privatpersonen in Equipagen, Teleggen und Fuhrwagen, wie von solchen zu Pferde und von Waaren, die sich in Fuhrwagen und Teleggen befinden und mit Pferden hinübergeführt werden.

Anmerkung 1. Wenn die Gewerbetreibenden es für zweckmäßiger halten, das Vieh bei Vermeidung der errichteten Brücke durch den Fluß zu treiben, so ist ihnen das nicht zu verbieten; andererseits dürfen sie auf keine Weise gezwungen werden, das Vieh durch den Fluß zu treiben, wenn es ihnen gefährlich oder unmöglich erscheint.

Anmerkung 2. Für das Fordern einer die taxenmäßig festgesetzte höhere Zahlung von den die Brücke Passirenden unterliegen die Inhaber der Ueberfahrt einer Geldstrafe und der im Artikel 1497 des Strafcodex festgesetzten Strafe. Nr. 1619.

Лифляндское Губернское Управленіе симъ поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ и властямъ, сдѣлавъ тщательное розысканіе о родинѣ найденной въ концѣ 1871 г. въ г. Ригѣ сумашедшей женщины неизвѣстнаго происхожденія, по виду еврейки, называющей себя по имени „Лива“ и находящейся въ настоящее время для призрѣнія въ заведеніи на Александровской Высотѣ, надлежащія свѣдѣнія немедленно доставить въ Губернское Управленіе. Примѣты означенной женщины, привезенной по ея утвержденію изъ м. Жагаррена, слѣдующія: возрастъ: около 24 лѣтъ, величина 2 арш. 1 верш., волосы и брови черные, глаза сѣрые, подбородокъ круглый, особыхъ примѣтъ неимѣется. № 1612.

Von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung werden sämmtliche Polizeibehörden und Autoritäten hiermit beauftragt, nach der Hingehörigkeit des sich Liva nennenden am Ende des Jahres 1871 in Riga aufgegriffenen und sich gegenwärtig in der Irrenanstalt zu Alexandershöhe zur Verpflegung aufhaltenden verrückten Frauenzimmers unbekannter Herkunft, dem Anscheine nach Hebräerin, — sorgfältige Ermittelungen anzustellen und über das Resultat derselben in vorschriftmäßiger Ordnung der Livländischen Gouvernements-Verwaltung zu berichten. Das Signalement des besagten Frauenzimmers welches ihrer Aussage nach von dem Flecken Schagarren hergeführt worden, ist folgendes: Alter circa 24 Jahr, Größe 2 Arschin 1 Werschok, Haar und Augenbraun schwarz, Augen grau, Nase und Mund gewöhnlich, Kinn rund, besondere Kennzeichen nicht vorhanden. Nr. 1612.

Объявленія разныхъ мѣстъ и должностныхъ лицъ.
Bekanntmachungen verschiedener Behörden und amtlicher Personen.

Разведенная жена отставнаго унтеръ-офицера Елецкаго пѣхотнаго полка Юрія Матисова Зебро, — Лиза заявила, Полиціи о потерѣ даннаго ей отъ Рижской Управы Благочинія билета на проживаніе 9. Октября 1864 года за № 4297.

Вслѣдствіе сего, Управа сія, снабдивъ Зебро дубликатомъ, честь имѣетъ просить всѣ земскія и городскія полицейскія мѣста считать подлинный документъ недѣйствительнымъ и недопускать, чтобы таковой былъ кѣмъ либо употребляемъ; а на случай предъявленія онаго найденнымъ, отобравъ препроводить въ сію Управу на распоряженіе, съ присвоившимъ же себѣ таковой предъявителемъ поступить по закону. № 3688.

г. Рига, Іюня 30. дня 1872 года.

Von der Rigaschen Polizei-Verwaltung wird desmittelst bekannt gemacht, daß bei derselben ein am 11. Juni d. J. herrenlos auf der Straße angetroffenes Schwein eingeliefert und der Verwaltung des Moskauschen Stadttheils zur Fütterung übergeben worden ist.

Bei Bekanntmachung dessen wird der Eigenthümer des Thieres von der Rigaschen Polizei-Verwaltung desmittelst aufgefordert, zur Erlangung desselben binnen 8 Tagen a dato, mit den erforderlichen Eigenthumsbeweisen versehen, bei dieser Polizei-Verwaltung sich zu melden. Nr. 4825. 3

Riga, Polizei-Verwaltung den 28. Juni 1872.

In der Nacht vom 23./24. Juni a. c. ist dem **Luhdeschen** Herrn Kirchspielsprediger C. Ulmann aus dem Pastoratsstall ein 9—10-jähriger mittelgroßer Mohrenkopf, **Wallach,** mit schwarzen Füßen, Schweif und Mähnen. — Die Mähne links am Halse tragend, unter der Stirnmähne mit einem weißen Fleck, an der linken Seite des Körpers, an der Stelle wo die linke Außenleine aufliegt, weiß behaart, unter dem Fesselgelenk des linken Hinterfußes, an der hinteren Seite des Fußes durch eine Spreikur haarlos — **gestohlen worden.** — Damnificat hat demjenigen, der das qu. Pferd beim Walkschen Ordnungsgerichte abliefert, eine Belohnung von 25 Rbl. zugesichert. Sämmtliche Guts- und Gemeindeverwaltungen, wie Städtische Polizeibehörden werden vom Walkschen Ordnungsgerichte ersucht, diese Publication allgemein bekannt zu machen, im Ermittelungsfalle aber das qu. Pferd und dessen Inhaber diesem Ordnungsgerichte zuzusenden. Nr. 3278. 3

Walk, den 24. Juni 1872.

Прокламы. Proclama.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen &c. hat das Livländische Hofgericht auf das Gesuch des Herrn Ordnungsrichters Robert Barons Engelhardt, als Vormundes der unmündigen Emil Alfred Adolph Bogdan und Julius Edmund Alphons Adolph Gebrüder **von Wulf-Ronneburg,** kraft dieses öffentlichen Proclams Alle und Jede, welche wider die zufolge des bei dem Livländischen Hofgerichte am 15. Februar 1872 sub Nr. 46 corroborirten und sub Nr. 96, 114 & 45 ingrossirten, am 10. December 1871 von der gegenwärtigen Gräfin Therese d'Aspremont-Caravadossy, verwittwet gewesenen von Wulf-Ronneburg, geborenen von Köchly, in Assistenz ihres Gemahls des Herrn Grafen Victor Joseph d'Aspremont-Caravadossy mit den Vormündern ihrer Kinder den unmündigen Emil Alfred Adolph Bogdan und Julius Edmund Alphons Adolph Gebrüdern von Wulf-Ronneburg, Herrn Ordnungsrichter Robert Baron Engelhardt und Herrn dimittirten Ordnungsrichter Julius von Wulf-Adsel abgeschlossenen Transacts geschehene eigenthümliche Acquisition der zum Nachlasse des verstorbenen Assessors Emil von Wulf-Ronneburg gehörigen Güter **Techelfer, Kerrafer** und **Laiwa,** belegen im Dorpatschen Kreise, **Schloß-Ronneburg,** Serbigal **Augustenthal** und **Grundsal,** belegen im Wendenschen Kreise und **Bonaventura,** belegen im Rigaschen Kreise, sämmtlich sammt Appertinentien, Inventarien und bäuerlichen Gehorchsländereien Seitens der genannten von Wulf-Ronneburgschen Unmündigen Einwendungen, oder als Gläubiger oder sonst aus irgend einem Rechtsgrunde an die beregten Güter sammt Appertinentien, Inventarien und bäuerlichen Gehorchsländereien Ansprüche oder Forderungen — mit Ausnahme und unalterirtem Vorbehalte jedoch aller öffentlichen Abgaben und Leistungen, so wie mit Ausnahme der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät, wegen deren auf den Gütern Techelfer, Kerrafer mit Laiwa, Schloß-Ronneburg, Grundsal und Augustenthal ingrossirter Pfandbriefforderungen, des von Wulfschen Armenlegats, wegen dessen auf dem Gute Boneventura ingrossirten Obligationsforderung von 5000 Rubeln S. und der Frau Gräfin Therese d'Aspremont-Caravadossy, verwittwet gewesenen von Wulf-Ronneburg geborenen von Köchly, wegen deren auf sämmtlichen Gütern ingrossirter jährlichen Leibrenten-Forderung von 24,600 Rubeln S. endlich mit Ausnahme der auf dem Gute Schloß-Ronneburg lastenden Servitutverpflichtungen, — formiren zu können vermeinen, oberrichterlich auffordern wollen, sich a dato dieses Proclams innerhalb der peremtorischen Frist von einem Jahr, sechs Wochen und drei Tagen, d. i. spätestens bis zum 15. Juli 1873 mit solchen ihren vermeinten Einwendungen, Ansprüchen und Forderungen allhier bei dem Livländischen Hofgerichte gehörig anzugeben, dieselben zu documentiren und ausführig zu machen, bei der ausdrücklichen Commination, daß Ausbleibende, so weit dieselben nicht von der Anmeldung in diesem Proclam ausgenommen gewesen, nach Ablauf der anberaumten Meldungsfrist mit allen ferneren solchen Einwendungen, Ansprüchen und Forderungen gänzlich und für immer präcludirt, demgemäß aber die beregten Güter Techelfer, Kerrafer, Laiwa, Schloß-Ronneburg, Serbigal, Augustenthal, Grundsal und Bonaventura sammt Appertinentien, Inventarien und bäuerlichen Gehorchsländereien den unmündigen Kindern des weiland Assessors Emil von Wulf-Ronneburg, als: dem Emil Alfred Adolph Bogdan und dem Julius Edmund Alphons Adolph Gebrüdern von Wulf-Ronneburg zum erblichen Eigenthum adjudicirt werden sollen; — Wonach ein Jeder, den Solches angeht sich zu richten hat. Nr. 2774 2

Riga, den 31. Mai 1872.

Demnach von der II. Section des Landvogteigerichts der Kaiserlichen Stadt **Riga** auf Ansuchen des Herrn Advokaten Gürgens, Namens der Erben des weiland Kaufmanns Juda Sergejew **Wjaloschew,** nämlich der Geschwister Iwan, Olga, Naseschda, Alexandra und Erodiada Wjaloschew ein Proclam **zur Mortificirung** der nachbenannten, sich auf dem, dem Erblasser der Impetranten, weiland Kaufmann Juda Sergejew Wjaloschew gehörig gewesenen, allhier nach der alten polizeilichen Eintheilung im 2. Vorstadttheil 1. Quartier sub Pol.-Nr. 69, nach der neueren Eintheilung im 1. Moskauer Stadttheil 2. Quartier sub Pol.-Nr. 127 an der großen Reeperstraße belegenen, in der Brand-Assecurations-Casse mit der Nr. 599 verzeichneten, dem impetrantischen Erblasser am 5. April 1818 öffentlich aufgetragenen **Wohnhause sammt Appertinentien** annoch ingrossirt befindenden, angezeigtermaaßen jedoch erloschenen Capitalforderung deren Original-Document angeblich abhanden gekommen, nämlich 1829, den 13. September für Fedor Abramow Dolbeschew 5000 Rbl. B. A. nachgegeben worden, als werden Alle und Jede, welche in Betreff der vorbeschriebenen, angeblich erloschenen Capitalforderung in irgend welche Ansprüche formiren zu können vermeinen sollten, desmittelst angewiesen, sich mit solchen ihren Anforderungen oder sonstigen Rechten spätestens binnen sechs Monaten a dato d. h. bis zum 16. December 1872, bei diesem Landvogteigericht entweder in Person oder durch einen gehörig legitimirten und instruirten Bevollmächtigten, unter Beibringung gehöriger Belege, zu melden und anzugeben, bei der Verwarnung daß nach Ablauf dieser Präclusivfrist Niemand weiter werde gehört, das Original-Document über das oberwähnte Capital aber werde für mortificirt erachtet und dessen Deletion und Exgrossation werde gestattet werden. Nr. 379. 2

So geschehen Riga-Rathhaus, in der II. Section des Landvogteigerichts den 16. Juni 1872.

Von Einem Edlen Rathe der Kaiserlichen Stadt **Dorpat** werden alle diejenigen, welche an den **Nachlaß** nachgenannter hierselbst ohne Hinterlassung eines Testaments verstorbener Personen: —

1. des Klempnermeisters Joh. **Oding,**
2. des Hausbesitzers Carl **Hirschson,**
3. des Hausbesitzers Jaan **Molle,**
4. der Frau Pauline **Koch,** geb. Peterson.
5. der Frau Amalie **Peterson,**
6. des Hausbesitzers Jürri **Lauren** und
7. des Thomas **Lauren.**

entweder als Gläubiger oder Erben oder unter irgend einem andern Rechtstitel gegründete Ansprüche machen zu können meinen, hiermit aufgefordert, sich binnen sechs Monaten a dato dieses Proclams, spätestens also am 7. December 1872 bei diesem Rathe zu melden und hierselbst ihre etwaigen Forderungen und sonstigen Ansprüche anzumelden und zu begründen, bei der ausdrücklichen Verwarnung, daß nach Ablauf dieser Frist Niemand mehr bei diesem Nachlasse mit irgend welchem Anspruche gehört oder zugelassen, sondern gänzlich abgewiesen werden soll, wonach sich also Jeder, den solches angehet, zu richten hat. Nr. 702. 3

Dorpat-Rathhaus, am 7. Juni 1872.

Kad tas Jaun-Peebalgas Magnus **Pankow** mirris, tad tohp zaur scho wissi un ikweens kam pee winna pakkal palikkuschas mantibas kahdas taisnigas prassischanas buhtu, usaizinati seschu mehneschu laika no appakscha rakstitas deenas, tas irr lihds 16. Dezember f. g. ar skaidrahm leezibahm pee schihs walsts waldischanas peeteiktees; wehlaki neweens wairs netiks peenemts, bet ar parradu sleepejeem pehz likkuma isdarrihts. Nr. 269. 3

Jaun-Peebalgas, walsts waldischanas tai 16. Juni 1872.

Kad ta Jaun-Peebalgas Selta krohdsineeka Jahn **Kampar** dehls Jahn Kampar parradu dehl konkursê krittis, tad zaur scho teek wissi winna parradu deweji un nehmeji usaizinati treiju mehneschu laika no appakscha rakstitas deenas, tas irr lihdsi 16. Sept. f. g. pee schihs walsts waldischanas peeteiktees; wehlaki neweens wairs netiks peenemts, bet ar parrahdu slehpejeem pehz likkuma isdarrihts.

Jaun-Peebalgas, walsts waldischana taî 16. Juni 1872. Nr. 272. 3

No Zehsu pilsmuischas pagasta teesas teek zaur scho wissi kam pee ta konkursî krittuscha schi pagasta lohzekla Mikkel **Bahling** mantibas kahdas taisnas prassischanas buhtu, tapatt arri tee kam ta minneta Mikkel Bahling mantibas rohkâs buhtu, zaur scho usaizinati trihs mehneschu laikâ no appakscha minnetas deenas skaitoht ar sawahm prassischanahm pee schihs teesas peeteiktees, jo wehlaki neweens netiks peenemts, bet ar parradu slehpejeem pehz likkuma darrihts. Nr. 50. 2

Zehsu Pilsmuischas, pagasta teesâ 13. Juni 1872.

Kad tas **Wezz-Peebalgas Beitan** mahjas saimneeks Ansch **Snohtin** kahdus gaddus jaw agrak mirris irr, tad zaur scho teek, no Wezz-Peebalgas pagasta teesas, usaizinati wissi winna parradneeki wissweh lak lihds 1. Oktober f. g. pee Wezz-Peebalgas pagasta teesas ar sawahm prassischanahm usdohtees, — wehlak neweens wairs netiks peenemts.

Wezz-Peebalgas, pagasta teesa 1. Juni 1872. Nr. 68. 2

Kad tas Wezz-Peebalgas Puhku mahjas rentneeks Pidrik **Rohse** parradu dehl irr konkursê krittis un winna manta us aukziona jaw pahrdohta, tad zaur scho teek usaizinati wissi winnam parradâ deweji ka arri nehmeji, ar sawahm prassischanahm wiss wehlak lihds 1. Oktober f. g. Wezz-Peebalgâ pee pagast teesas usdohtees; ar nepeeteikdameem tiks pehz likkuma isdarrihts. Nr. 69. 2

Wezz-Pebalgas, pagasta teesa 1. Juni 1872.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reußen &c. bringt das **Riga-Wolmarsche Kreisgericht** hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Krisch Mellalkschne, Erbbesitzer des im Salisburgschen Kirchspiele des Riga-Wolmarschen Kreises belegenen Salisburgschen Grundstückes ½ **Pimpe** hieselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm das zum Gehorchslande dieses Gutes Salisburg, gehörigen, unten näher bezeichnete Grundstück mit den zu ihnen gehörigen Gebäuden und Appertinentien den ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufer als freies und von allen auf dem Gesinde ½ Pimpe ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum, für ihn und seine Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer, angehören soll; als hat das Riga-Wolmarsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der livl. adeligen Güter-Credit-Societät und aller derjenigen, welche auf dem Gesinde ½ Pimpe bei Einem Kaiserlich Riga-Wolmarschen Kreisgerichte ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehenden Grundstückes nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb der peremtorischen Frist von sechs Monaten a dato dieses Proclams bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen, gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet haben, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück sammt Gebäuden und allen Appertinentien, dem resp. Käufer erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll:

Das Grundstück ½ Pimpe, groß 16 Thlr. $^{15}/_{112}$ Gr., dem Kahrl Mellalkschne für 1950 Rbl. S.

Wolmar, den 1. Mai 1872. Nr. 574. 3

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reußen &c. bringt das Pernau-Fellinsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Bauer Hans Laosson, Erbbesitzer des im Tarwastschen Kirchspiele des Fellinschen Kreises unter dem Gute Neu-Suislep belegenen Grundstücks **Oembleja Hans Nr. 34,** hieselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm das eigenthümlich erworbene, unten näher bezeichnete Grundstück dergestalt mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Contracts verkauft worden ist, daß dieses Grundstück, mit den zu demselben gehörenden Gebäuden und Appertinentien, dem ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufer als freies unabhängiges Eigenthum, für ihn und seine Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer, angehören sollen, als hat das Pernau-Fellinsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede — mit Ausnahme der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehenden Grundstücks, nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb sechs Monaten a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 1. November 1872 bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen, gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, wiedrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück,

sammt Gebäuden und allen Appertinentien dem resp. Käufer erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll:

Ömbleja Hans Nr. 34, groß 17 Thlr. 38$^{43}/_{112}$ Gr., dem Bauer Hans Warrik, für den Kaufpreis von 2800 Rbl. S. Nr. 598. 3

Fellin, den 1. Mai 1872.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen 2c. bringt das Pernau-Fellinsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Herr Richard Baron Ungern Sternberg, Erbbesitzer des im Saaraschen Kirchspiele des Pernauschen Kreises belegenen Gutes **Saarahof** hieselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm die zum Bauerlande dieses Gutes gehörigen, unten näher bezeichneten Grundstücke dergestalt mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachter Contracte verkauft worden sind, daß diese Grundstücke mit den zu denselben gehörenden Gebäuden und Appertinentien den ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufern als freies von allen auf dem Gute Saarahof ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum, für sie und ihre Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer angehören sollen, als hat das Pernau-Fellinsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät, deren Ansprüche und Forderungen unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehender Grundstücke, nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb 6 Monaten a dato dieses Proclams d. i. spätestens bis zum 1. November 1872 bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, wiedrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß diese Grundstücke, sammt Gebäuden und Appertinentien, den resp. Käufern erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen:

Sawioja, Nr. 8, groß 16 Thlr. $^{63}/_{112}$ Gr., dem Bauer Peter Pullin, für den Kaufpreis von 1700 Rbl. und

Torga, Nr. 15, groß 59 Thlr. 18$^{75}/_{112}$ Gr., dem Bauer Peter Kartau, für den Kaufpreis von 9500 Rbl. Nr. 603. 3

Fellin, den 1. Mai 1872.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen 2c. bringt das Riga-Wolmarsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Herr Obrist A. von Pistohlkors Erbbesitzer des im Cremonschen Kirchspiele des Riga-Wolmarschen Kreises belegenen Gutes **Koltzen mit Eikasch** hieselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm die zum Gehorchslande dieses Gutes gehörigen, unten näher bezeichneten Grundstücke mit den zu ihnen gehörigen Gebäuden und Appertinentien, den ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufern als freies und von allen auf dem Gute Koltzen mit Eikasch ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum für sie und ihre Erben sowie Erb- und Rechtsnehmer, angehören sollen; als hat das Riga-Wolmarsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der livl. adeligen Güter-Credit-Societät und aller derjenigen, welche auf dem Gute Koltzen mit Eikasch bei Einem Erlauchten Livl. Hofgerichte ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehender Grundstücke nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb der peremtorischen Frist von sechs Monaten a dato dieses Proclams bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet haben, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß diese Grundstücke sammt Gebäuden und allen Appertinentien, deren resp. Käufern erb- und eigenthümlich und frei von allen auf dem Gute Koltzen mit Eikasch ruhenden Hypotheken und Forderungen adjudicirt werden sollen:

1. Das Grundstück Dabber, groß 50 Thlr. 25 Gr., dem Jacob Stahke für 8628 Rbl. 44 K. S.
2. Das Grundstück Brankshe, groß 22 Thlr. 6 Gr., dem Peter Uhder für 3751 Rbl. S.
3. Das Grundstück Palde, groß 27 Thlr. 4 Gr., dem Peter Schulz für 3516 Rbl. S.
4. Das Grundstück Meschiahn und Ehwert, groß 30 Thlr. 7 Gr., dem Julius Robert Rösler für 5113 Rbl. S.
5. Das Grundstück Wetz Sprukste, groß 20 Thlr. 56 Gr., dem Martin Promoldt für 3300 Rbl.
6. Das Grundstück Auteklaw und Grawe, groß 23 Thlr. 84 Gr., dem Julius Robert Rösler für 6100 Rbl. S.
7. Das Grundstück Lange Wewer und Tinnewal, groß 64 Thlr. 33 Gr., dem Johann Schulz für 10942 Rbl. S.
8. Das Grundstück Garpeter Pieken, groß 19 Thlr. 42 Groschen, dem Julius Robert Rösler für 5000 Rbl. S.
9. Das Grundstück Itpe, groß 41 Thlr. 64$^{75}/_{112}$ Gr., dem Dawe Schulz für 7090 Rbl. 89 Kop. S.

Wolmar, den 15. April 1872. Nr. 536. 1

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen 2c. bringt das Riga-Wolmarsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Peter Eglitt, Erbbesitzer des im Wolmarschen Kirchspiele des Riga-Wolmarschen Kreises belegenen Schloß-Mojahnschen Grundstückes **½ Ahrne**, hieselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm das zum Gehorchslande dieses Gutes gehörige, unten näher bezeichnete Grundstück mit den zu ihnen gehörigen Gebäuden und Appertinentien, den ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufern als freies und von allen auf dem Gesinde ½ Ahrne ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum, für ihn und seine Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer, angehören soll; als hat das Riga-Wolmarsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede mit Ausnahme der livl. adeligen Güter-Credit-Societät und aller derjenigen, welche auf dem Grundstück ½ Ahrne bei Einem Kaiserl. Riga-Wolmarschen Kreisgerichte ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehenden Grundstückes nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb der peremtorischen Frist von sechs Monaten a dato dieses Proclams bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet haben, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück sammt Gebäuden und allen Appertinentien, dem resp. Käufer erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll.

Das Grundstück ½ Ahrne, dem Peter Eglitt für 4000 Rbl. S. Nr. 565. 1

Wolmar, den 1. Mai 1872.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen 2c. bringt das Pernau-Fellinsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Bauer Rants Lillimäggi, Erbbesitzer des im Helmetschen Kirchspiele des Fellinschen Kreises, unter dem Gute Owerlack belegenen Grundstücks **Petreanni Nr. 13**, hieselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm das eigenthümlich erworbene, unten näher bezeichnete Grundstück dergestalt mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Contracts verkauft worden ist, daß dieses Grundstück mit den zu demselben gehörenden Gebäuden und Appertinentien dem ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufer als freies unabhängiges Eigenthum, für ihn und seine Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer angehören solle, als hat das Pernau-Fellinsche Kreisgericht solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, — mit Ausnahme der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehenden Grundstücks nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb sechs Monaten a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 1. November 1872 bei diesem Kreisgerichte, mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück sammt Gebäuden und allen Appertinentien dem resp. Käufer erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll:

Petreanni Nr. 13, dem Bauer Tennis Roop, in der Größe von 26 Thalern, für den Kaufpreis von 5200 Rbl. S. Nr. 588. 2

Fellin, den 1. Mai 1872.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen 2c. bringt das Riga-Wolmarsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Indrik Strunde Erbbesitzer des im Salisburgschen Kirchspiele des Riga-Wolmarschen Kreises belegenen Salisburgschen **Jaun-Strunde Gesindes**, hieselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm das zum Gehorchslande des Gutes Salisburg gehörige, unten näher bezeichnete Grundstück mit den zu ihm gehörigen Gebäuden und Appertinentien dem ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufer als freies und von allen auf dem Gesinde Jaun-Strunde ruhenden Hypotheken und Forderungen, unabhängiges Eigenthum für ihn und seine Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer angehören soll; als hat das Riga-Wolmarsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der Livl. adeligen Güter-Credit-Societät und aller derjenigen, welche auf dem Gesinde Jaun-Strunde bei Einem Kaiserl. Riga-Wolmarschen Kreisgerichte ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehenden Grundstückes nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb der peremtorischen Frist von sechs Monaten a dato dieses Proclams bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet haben, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück sammt Gebäuden und allen Appertinentien dem resp. Käufer erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll.

Das Gesinde Jaun-Strunde, groß 19 Thaler 59 Gr., dem Tennis Strunde für 3000 R. S.

Wolmar, den 1. Mai 1872. Nr. 571. 2

Торги. Torge.

Отъ Рижской Таможни объявляется, что въ пакгаузѣ ея будутъ продаваться съ публичнаго торга 10. сего Іюля въ 10 часовъ утра подмочкою поврежденная поваренная соль и нѣкоторые другіе предметы. № 5370. 3

Vom Rigaschen Zollamte wird bekannt gemacht, daß in dessen Packhause **am 10. Juli d. J.** um 10 Uhr Vormittags, durch Nässe **beschädigtes Kochsalz** und einige andere Gegenstände öffentlich versteigert werden sollen. Nr. 5370. 3

Курляндскій Приказъ Общественнаго Призрѣнія приглашаетъ всѣхъ тѣхъ, которые пожелали бы принять на себя производство исчисленныхъ по смѣтамъ въ 3321 руб. 41 к. строительныхъ работъ въ зданіяхъ подвѣдомственныхъ Приказу богоугодныхъ заведеній, по утвержденнымъ для сего условіямъ, — явиться въ назначенные для сего сроки, а именно для торга на 14. Іюля и для переторжки на 17. Іюля с. г. въ часъ по полудни въ Присутствіе сего Приказа и объявить свои требованія, представивъ предварительно при письменныхъ прошеніяхъ установленные залоги и личные виды. Объявленія въ запечатанныхъ конвертахъ, если въ нихъ соблюдены будутъ постановленія, изложенныя въ ст. 1909 и 1910 св. зак. т. X ч. I, приниматься будутъ въ день торга т. е. 14. Іюля до 12 часовъ утра.

Смѣты и условія могутъ быть разсматриваемы въ Канцеляріи Приказа во всѣ присутственные дни до обѣда, причемъ присовокупляется, что послѣ переторжки никакихъ новыхъ предложеній принимаемо не будетъ. № 981. 3

Das Kurländische Collegium allgemeiner Fürsorge fordert alle diejenigen, welche die auf die Summe von 3321 Rub. 41 Kop. **veranschlagten Bauarbeiten** in den diesseitigen Wohlthätigkeits-Anstalten, unter den dafür bestätigten Bedingungen zur Ausführung zu übernehmen wünschen, — hierdurch auf, in den dazu anberaumten Terminen und

zwar für den Torg auf den 14. Juli und für den Peretorg auf den 17. Juli d. J. Nachmittags um 1 Uhr im Locale dieses Fürsorge-Collegii zu erscheinen und ihre resp. Anforderungen und Minderbote, nachdem zuvor der gesetzliche Salog und die nöthigen Personal-Legitimationen bei schriftlichen Eingaben verabreicht sein werden, zu verlautbaren. Die Offerten in versiegelten Couverts werden, insofern in denselben die in den Art. 1909 und 1910 im X Bande Theil I Swod der Gesetze enthaltenen Bestimmungen beobachtet sind, am Tage des Torgtermins, d. i. am 14. Juli c. bis 12 Uhr Mittags, angenommen werden.

Die Anschläge und Bedingungen können in den Vormittagsstunden an allen Sitzungstagen in der Kanzellei des Collegii eingesehen werden, wobei noch hinzugefügt wird, daß nach geschlossenem Peretorge weiter keine neuen Angebote werden entgegengenommen werden. Nr. 981. 3

Курляндская Казенная Палата доводитъ до всеобщаго свѣдѣнія, что при ней будетъ вновь производиться 18. числа Іюля 1872 г. торгъ и 21. числа того же мѣсяца и года переторжка, съ 12 часовъ полудня, изустно и съ допущеніемъ подачи запечатанныхъ объявленій, на отдачу съ 1. Мая 1873 г. въ содержаніе нижеслѣдующихъ почтовыхъ станцій Курляндской губерніи, а именно: Шноренской, Рутцауской, Анненбургской, Полангенской, и Айстернской, съ комплектомъ на нихъ всего 29 почтовыхъ лошадей, одновременно въ двухъ видахъ: 1) по надлежаще измѣненнымъ и дополненнымъ нормальнымъ кондиціямъ на 6-лѣтній періодъ и на 3-лѣтній, и 2) по системѣ вольныхъ почтъ, съ приплатою изъ государственнаго земскаго сбора по утвержденнымъ для сего условіямъ, также на 6-лѣтній періодъ и на 3-лѣтній.

А потому желающіе принять на себя содержаніе въ одномъ изъ означенныхъ видовъ вышепомянутыхъ почтовыхъ станцій приглашаются прибыть въ присутствіе Курляндской Казенной Палаты къ вышесказаннымъ срокамъ до полудня и изустно заявить свои требованія, заранѣе представивъ въ Палату при просьбахъ на обыкновенный гербовой бумагѣ виды о своемъ званіи и благонадежные залоги на третью часть годовой за каждую станцію платы, наличными деньгами или законными процентными бумагами кредитныхъ установленій по курсу; или же подать, или прислать въ сію же Палату, но отнюдь не позже 12 часовъ дня торга, т. е. 18. Іюля 1872 г., запечатанныя о своихъ требованіяхъ объявленія, съ соблюденіемъ при этомъ правилъ, установленныхъ ст. 1907—1913 т. X. ч. I св. закон. гражд. издан. 1857 г. и съ требуемыми залогами и документами.

При чемъ присовокупляется: 1) что на означенныхъ выше торгахъ цѣны должны быть объявлены: при содержаніи станцій по нормальнымъ кондиціямъ — за каждую лошадь, начиная пониженіе таковыхъ цѣнъ съ оцѣночной суммы, а при отправленіи гоньбы на правахъ вольныхъ почтъ — за каждую станцію всю; 2) что условія торговъ могутъ желающими быть разсматриваемы въ канцеляріи Курляндской Казенной Палаты въ присутственные дни и часы и 3) что по заключеніи переторжки никакія новыя предложенія ни сбавки отъ желающихъ приняты не будутъ. № 9224. 1

г. Митава, 20. Іюня 1872 г.

Der Kurländische Kameralhof bringt hierdurch zur allgemeinen Kenntniß, daß bei demselben am 18. Juli 1872 ein Torg und am 21. desselben Monats und Jahres ein Peretorg von 12 Uhr Mittags ab, mündlich und mit Zulassung versiegelter Angebote für die Vergebung vom 1. Mai 1873 ab in Unterhaltung nachstehend benannter Poststationen des Kurländischen Gouvernements und zwar: zu **Schnoren, Rutzau, Annenburg, Polangen** und **Aistern**, mit dem in denselben zu haltenden Pferdebestand von zusammen 29 Postpferden, gleichzeitig in zweifacher Gestalt aufs Neue abgehalten werden wird und zwar: 1) nach den gehörig veränderten und ergänzten **Normal-Conditionen** auf 6 und auf 3 Jahre und 2) nach dem **System der freien Posten**, mit Zuzahlung aus der Reichsprästandensteuer nach den hiefür bestätigten Bedingungen ebenfalls auf 6 Jahre und auf 3 Jahre.

Es werden demnach alle diejenigen, welche gesonnen sind die Unterhaltung der genannten Poststationen in einer der vorbesagten Gestalten zu übernehmen, desmittelst aufgefordert, sich zu den obangegebenen Torgterminen Vormittags im Sessionslocale des Kurländischen Kameralhofes zu melden und ihre Anforderungen mündlich zu verlautbaren, **zeitig vorher** aber ihre gehörigen Standes-Legitimationen und sichere Salogge auf den dritten Theil der jährlichen Unterhaltszahlung für eine jede Station, in baarem Gelde oder in gesetzlich zulässigen procenttragenden Werthpapieren der Creditanstalten nach dem Cours bei auf ordinairem Stempelpapier geschriebenen Gesuchen bei dieser Palate zu verabreichen; oder aber ihre diesbezüglichen Mindestforderungen in versiegelten Couverts, jedoch nicht später als bis 12 Uhr Mittags am Tage des Torges, d. i. den 18. Juli 1872 unter Beobachtung der in den Artt. 1907—1913 Band X Theil I des Swod der Civil-Gesetze Ausgabe von 1857 enthaltenen Regeln und mit den erforderlichen Saloggen und Legitimationen bei dieser Palate zu verabreichen oder an dieselbe einzusenden.

Wobei hinzugefügt wird: 1) daß auf den obberegten Torgen die Preisforderungen folgendermaßen verlautbart werden müssen: bei der Unterhaltung der Stationen nach den Normal-Bedingungen — **für jedes Pferd**, beginnend den Minderbot von der taxirten Unterhaltssumme, bei dem Postbetriebe nach den Rechten der freien Posten aber — **für eine jede Station im Ganzen**, 2) daß die resp. Torgbedingungen in der Kanzellei des Kurländischen Kameralhofes an den Sitzungstagen und Stunden eingesehen werden können und 3) daß nach abgeschlossenem Peretorge weiter keine neue Angebote und Mindestforderungen von den Licitanten werden entgegen genommen werden. Nr. 9224.

Schloß-Mitau, den 20. Juni 1872. 1

Vom Rathe der Stadt **Werro** wird hierdurch bekannt gemacht, daß bei demselben **am 8. August d. J.** Nachmittags von 3 Uhr ab im Auftrage Eines Erlauchten Livländischen Hofgerichts die **Nachlaß-Effecten** der mit Tode abgegangenen verwittweten Frau Collegien-Assessorin Charlotte Sokolow geborenen **Ziedemann** gegen baare Bezahlung öffentlich versteigert werden sollen. Nr. 726.

Werro-Rathhaus, den 26. Juni 1872. 3

Schiffs-Auction.

Mit Bewilligung Eines Edlen Wettgerichts wird **Freitag den 7. Juli d. J.** Mittags 12 Uhr im Auftrage des jetzigen Correspondent Rheder, G. M. Beckmann, das 1836 in England erbaute und jetzt unter russ. Flagge fahrende

Bark-Schiff „George“

gemessen 139 russ. Lasten, gegenwärtig hierliegend an der neuen Ballast-Kaje, nebst Allem an Bord befindlichen Inventar, — dortselbst meistbietend gegen gleich baare Zahlung versteigert durch

Carl Berner, Schiffs-Makler.

Auction.

Mit Bewilligung Eines Edlen Wettgerichts soll am **Freitag den 7. Juli** um $8^1/_2$ Uhr Vormittags eine Parthie von circa

200 Tonnen norwegische Slohheeringe

in föhrenen Gebinden, im Bogdanowschen Speicher lagernd, erste Ambaren-Straße vis-à-vis der Heeringskaje, in Cavelingen öffentlich gegen baare Zahlung versteigert werden.

Krüger, Börsen-Makler.

Дѣл. Вице-Губернаторъ **Баронъ Иксколь.**

Старшій секретарь Г. ф. Штейнъ.

Неоффиціальная Часть. Nichtofficieller Theil.

Nachstehende örtliche Legitimation ist von dem Eigenthümer als verloren aufgegeben und wird daher der etwaige Finder derselben hiedurch von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung beauftragt, die Legitimation ungesäumt bei dem Rigaschen Passbüreau abzuliefern.

Das B.-B. des zum Gute Groß-Essern verzeichneten Mattis Gubel d. d. 13. Dec. 1871 Nr. 17,328, giltig bis zum 26. Juli 1872.

Редакторъ **А. Клингенбергъ.**

Дозволено цензурою. Рига, 5. Іюля 1872 г.

Типографія Губернскаго Управленія (въ замкѣ.)